



10º Ciclo de **Cinema** Europeu



UNIÃO EUROPEIA



07 A 20
MAIO
2011



CCFM

17 H E 19 H
ENTRADA LIVRE

www.ccfmoz.com

Dia	País	17H	19H	Pág.
7 Sábado	Países Baixos	“De hel van ‘63”	-	3
	Alemanha	-	“solino”	4
8 Domingo	Bélgica	“Mr. Nobody”	-	5
9 Segunda	Dinamarca	“Pequena Soldado”	-	6
	Suécia	-	“Coração divino”	7
10 Terça	Finlândia	“Colorado Avenue”	-	8
	Austria	-	“Vaterspiel”	9
11 Quarta	Suécia	“Coração divino”	-	7
	Espanha	-	“Cela 211”	10
12 Quinta	Reino Unido	“Meu amigo Eric”	-	11
	Dinamarca	-	“Pequena Soldado”	6
13 Sexta	França	“Quem me ama que me siga”	“Quem me ama que me siga”	12
14 Sábado	Alemanha	“Solino”	-	4
	Bélgica	-	“Mr. Nobody”	5
15 Domingo	Espanha	“Cela 211”	-	10
	Reino Unido	-	“Meu amigo Eric”	11
16 Segunda	Portugal	“Duas Mulheres”	“Duas Mulheres”	13
17 Terça	Itália	“Levanta a cabeça”	-	14
	Finlândia	-	“Colorado Avenue”	8
18 Quarta	Itália	-	“Levanta a cabeça”	14
19 Quinta	Austria	“Vaterspiel”	-	9
	Países Baixos	-	“De hel van ‘63”	3
20 Sexta	União Europeia	“O último voo do flamingo”	“O último voo do flamingo”	15



De : Steven de Jong

Drama; 108 min, 2009

Com: Willeke van Ammelrooy, Chantal Janzen e Cees Geel

VO em Holandês com legendas em Inglês



07 19

SÁBADO

17H

QUINTA

19H

MAIO

PAISES BAIXOS

CCFM

De hel van '63

(O inferno de '63)

A Holanda é um país cheio de lagos e canais, e no inverno, todos esperam que permaneça suficientemente frio para toda a água congelar. Isto não ocorre frequentemente, mas quando acontece, é motivo para celebração. É quando a famosa competição de patinagem no gelo tem lugar no norte do país. Os patinadores com mais de 18 anos tem de completar uma rota de 200 km e passar por onze pontos nas 11 cidades ao longo do trajecto. A corrida tem de ser completada até a meia noite e todos os participantes que terminarem a corrida recebem uma medalha especial. Os três primeiros vencedores recebem os grandes prémios.

O inferno de '63 é o nome dado à competição decorrida no inverno de 1963. Este filme é baseado em factos verídicos desse dia, e personaliza os eventos ao acompanhar as histórias de quatro patinadores, todos eles determinados a terminarem a corrida a qualquer custo.

Depois de 1963, esta competição só teve lugar mais três vezes, em 1985, 1986 e em 1997.

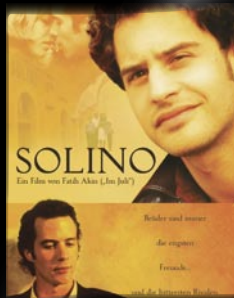
MAIO

ALEMANHA
CCFM

07 14

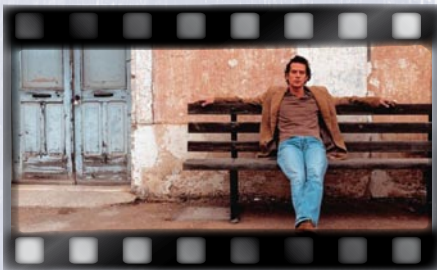
SÁBADO
19H

SÁBADO
17H



Solino

A pizza e o esparguete chegam à região alemã do Ruhr: em 1964, com a família Amato da Apúlia. A primeira onda de migração para a Alemanha do milagre económico trouxe os Amatos para a cidade de Duisburg. Através de imagens pitorescas e nostálgicas, Fatih Akin narra um épico de família, abrangendo um período de 20 anos e evocar temas como a saudade da terra natal e o ingresso na vida adulta, o sucesso profissional e fracasso pessoal. Porém no centro de tudo, desenrola-se o drama da rivalidade entre irmãos, tema típico de Akin.



De: Fatih Akin

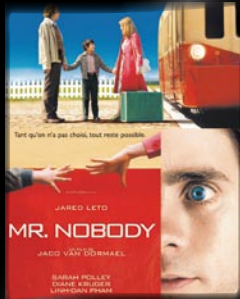
Com: Barnaby Metschurat,
Moritz Bleibtreu, Antonella
Attili, Gigi Savoja, Tiziana
Lodato e Patrycia Ziołkowska

Comédia, Drama, 124min,
2002

VO em alemão, com legendas
em português

PRÉMIOS:

2003 Bavarian Film Awards
Best Screenplay Ruth Toma
Best Young Actor Barnaby
Metschurat



08 14

DOMINGO SÁBADO

17H

19H

MAIO

BÉLGICA

CCFM

Mr. Nobody

De : Jaco Van Dormael

Drama , 138 min, 2009

Com : Diane Kruger, Rhys Ifans, Sarah Polley, Jared Leto (Nemo Nobody)

VO em Inglês , com legendas em francês

Um menino no cais de uma estação .

O comboio vai partir ... Deve ir com a sua mãe ou ficar com o seu pai?

Uma multitude de vidas possíveis resulta desta escolha.

A vida é cheia de acontecimentos, de eventos que podem acontecer e de outros que nunca acontecerão.

Todas as vidas merecem ser vividas.



MAIO

DINAMARCA
CCFM

09 12

SEGUNDA
17H

QUINTA
19H



De : Annette K. Olesen

Drama, 100 min, 2009

Com: Trine Dyrholme, Lorna Brown e Thure Lindhardt

VO em dinamarquês com legendas em inglês

Pequena Soldado

Depois de mais uma missão fora do país, a jovem soldado, Lotte, volta para a sua terra, completamente desenganada com a vida. O seu pai suspeito oferece-lhe emprego como motorista da sua namorada nigeriana Lily, a rapariga “escort”.

Tanto Lotte como a Lily partilham cicatrizes invisíveis da vida e no início dos seus encontros são reservadas e relutantes.

Vagarosamente começa a desenvolver-se uma amizade entre as duas mulheres e a situação começa a tomar uma mudança inesperada.





09

SEGUNDA

19H

11

QUARTA

17H

MAIO

SUÉCIA

CCFM

De : Simon Staho

Drama, 95min, 2008

Com : Mikael Persbrandt,
Lena Endre, Maria Lundqvist

VO em Sueco, com legendas
em Inglês

Himlens hjärta

(*Coração Divino*)

LARS e SUSANNA estão casados há vinte anos. Eles se amam muito e juntos criaram uma existência segura e feliz com empregos bem remunerados, uma casa grande, dois carros e uma filha que está prestes a sair de casa. A vida tornou-se também feliz e confortável para a melhor amiga de Susanna ANN e seu esposo ULF, que em breve comemorarão o seu vigésimo aniversário de casamento. Uma noite quando os dois casais estão jantando, SUSANNA fala aos outros de um colega adúltero. A história provoca reacções fortes e que causam uma dramática viragem entre os dois casais – e torna as suas vidas e casamentos de pernas para o ar.



MAIO

FINLÂNDIA
CCFM

10

TERÇA
17H

17

TERÇA
19H

Colorado Avenue

Dirigido por Claes Olssonin e baseado no romance de Lars Sund, Colorado Avenue é um grande filme de produção nacional sobre o sonho americano, guerra civil e á proibição de consumo e venda de álcool.

A jovem Hanna (Birthe Wingren) viaja para viver o sonho Americano, regressando e estabelecendo-se na sua aldeia natal dez anos depois (em 1905) com os seus dois filhos. “Dollari-Hanna” nome que os moradores da comunidade lhe chamavam, por concretizado o sonho americano e devido também a sua auto-estima.

Quando a Lei Seca (proibição de consumo e venda de álcool) entrou em vigor, filho de Hanna Otto (Peter Heather) inicia entretanto a sua carreira contrabandista. Hanna toma conhecimento, ficando profundamente envergonhada. O charlatanismo ilegal do seu filho atrapalha a sua vida e o seu amor de infância com um homem local Johannes Smeds (Nicke Lignell)



De: Claes Olsson

Com : Birthe Wingren, Peter Kanerva e Nicke Lignell

Drama, 80min, 2007

VO em sueco com legendas em português





10

TERÇA

19H

19

QUINTA

17H

MAIO

AUSTRIA

CCFM

De : Michael Glawogger

Com : Helmut Köpping,
Christian Tramitz, Sabine
Timoteo, Ulrich Tukur, Itzak
Finzi

Drama 117min, 2009

VO em alemão com legendas
em Inglês

Vaterspiel

(O Jogo do Pai)

O telefone toca. Do outro lado da linha uma voz do passado: Mimi. Quer que Ratz vá a Nova Iorque. Precisa da sua ajuda. Ratz dispunha-se sempre a tudo fazer por Mimi e, de qualquer forma, já lhe bastavam os problemas que tinha em Viena. Talvez não fosse má ideia uma curta saída, mas mesmo Nova Iorque traz consigo problemas: quem é o velho da cave, em que medida são verdadeiros os sentimentos de Mimi, será que se pode fazer dinheiro com um jogo de assassinio virtual? E até onde vai precisamente o que sabe o cão do vizinho?



MAIO

ESPAÑA
CCFM

11 | 15

QUARTA | DOMINGO
19H | 17H



Cela 211

Juan, um carcereiro, se apresenta em seu novo destino um dia antes de sua incorporação oficial. Ali, sofre um acidente minutos antes que um motim se desencadeie no sector dos presos mais temidos e perigosos. Seus companheiros só conseguem salvar suas próprias vidas e abandonam Juan, desmaiado, à própria sorte na Cela 211. Ao despertar, Juan compreende a situação e se passa por um preso a mais entre os amotinados. A partir deste momento, Juan terá que jogar com astúcia, mentira e riscos, sem saber o que o destino tem reservado para ele.



De: Daniel Monzón

Ação, Thriller, 110 min, 2009

Com: Luís Tosar, Alberto Ammann, António Resines, Carlos Bardem

VO em espanhol, com legendas em português

PREMIOS:

2009: 8 Prémios Goya, incluindo a melhor película, director e actor (Tosar). 16 Nomações

2010: Prémios do cinema europeu: 2 Nomações: melhor guião e actor (Luís Tosar)



De: Ken Loach

Com: Steve Evets, Eric Cantona, John Henshaw, Stephanie Bishop

Comédia dramática, 116min, 2009

Classificação: maiores de 15 anos

VO em Inglês, com legendas em Português

12 | 15

QUINTA | DOMINGO

17H

19H

MAIO

REINO UNIDO

CCFM

O meu Amigo Eric

(Looking For Eric)

Eric, o carteiro, está a ver a sua vida escapar-se por entre os próprios dedos. A sua família caótica, os seus selvagens enteados e a betoneira no jardim da frente não ajudam, mas é o próprio segredo de Eric que o leva ao limite. Poderá ele encarar Lily, a mulher que amou há 30 anos atrás?

Apesar dos esforços escandalosos e boas intenções dos seus companheiros do futebol, Eric continua a afundar-se.

Nestes tempos difíceis, é preciso um “charro” e um amigo especial para desafiar este carteiro perdido a encontrar o caminho numa jornada ao mais perigoso dos territórios, o passado.

Como os chineses, e um francês, dizem: “Aquele que tem medo de lançar o dado, nunca vai conseguir um seis”

MAIO

FRANÇA
CCFM

13

SEXTA
17H E 19H

Qui m'aime me suive (Quem me ama que me siga)

Aos 35 anos, Maxime Maréchal, um brilhante médico, leva uma existência acomodada entre a sua mulher advogada, os seus amigos que o admiram e a sua família satisfeita. Até ao dia em que ele conhece Chine, cantora, que vai provocar o electrochoque tão temido pelos seus próximos. Max decide mandar passear a sua carreira para voltar a montar um grupo de rock, retomando assim o seu sonho de juventude. Ele embarca então todo o seu meio na sua frenética corrida e, pela escolha que fez, transtorna a vida de uns e outros.



De : Benoit COHEN

Comédia romântica, 100 min,
2006

Com: Mathieu Demy,
Julie Depardieu, Eleonore
Pourriat, Romane Bohringer

VO em francês, com legendas
em português



DUAS MULHERES

um filme de João Mário GRILLO

De: João Mário Grilo

Drama, 100min, Portugal,
2009

Com: Beatriz Batarda,
Débora Monteiro, José
Wallenstein, Márcia Breia,
Nicolau Breyner, Sofia Grilo e
Virgílio Castelo

Argumento: Rui Cardoso
Martins

Classificação: M16

16

SEGUNDA
17H E 19H

MAIO

PORTUGAL
CCFM

Duas Mulheres

Joana, médica psiquiatra de 40 anos, é casada com Paulo, executivo de uma grande empresa financeira. Paulo espera que Joana cumpra o seu papel de esposa e, sobretudo, o apoie nas suas frequentes actividades sociais e profissionais. Mas a disposição e o quotidiano de Joana são profundamente alterados quando Mónica, uma jovem modelo, entra na sua vida, por via de uma consulta de urgência. Mónica traz com ela a beleza, o espírito e a juventude, que Joana interpreta como sendo, ao mesmo tempo, os sinais de um futuro, mas também as marcas de um passado que podia bem ter sido o seu.



MAIO

ITÁLIA
CCFM

17

TERÇA
17H

18

QUARTA
19H



ALZA LA TESTA

(Levanta a cabeça)

Mero é pai solteiro, seu filho Lourenço é para ele a única razão de vida. O seu sonho é que ele tornar-se campeão de boxe. Ele treina-o duramente ensinando-lhe a se proteger dos duros golpes da vida.

Mas a relação deles é subvertida pela volta da mãe...

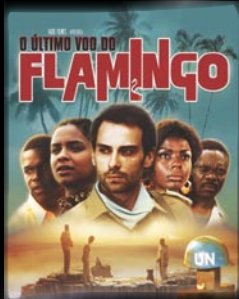


De : Alessandro Angelini

Com : Sergio Castellitto,
Anita Kravos, Gabriele
Campanelli

Drama 86 min, 2009

VO em italiano com legendas
em inglês



20

SEXTA
17H E 19H

MAIO

UNIÃO EUROPEIA
/ MOÇAMBIQUE
CCFM

O ÚLTIMO VOO DO FLAMINGO

Com a presença do realizador

De: João Ribeiro

Com: Carlo D'Ursi; Elliot
Alex; Alberto Magassela;
Cláudia Semedo; Adriana
Alves; Matias Xavier; Gilberto
Mendes; Mário Mabjaia;
Eduardo Gravata

Ficção, 90min 2009

Co-Produção : Slate One
(Mozambique), Potenza
Producciones (Spain),
Néon Productions (France),
VideoFilmes (Brazil), Carlo
D'ursi Produzioni (Italy)

VO em português

Tizangara, pequena vila no interior de Moçambique, primeiros anos do pós-guerra civil. Cinco explosões. Dos cinco soldados das Nações Unidas mortos apenas foram encontrados os órgãos genitais e o característico capacete azul dos soldados da paz.

“Para encontrar a verdade não pergunte às pessoas, pergunte à vida”, afirmam os aldeões ao investigador estrangeiro das Nações Unidas enviado para este inquérito misterioso.





10º Ciclo de **Cinem** Europeu



www.ccfmoz.com
info@ccfmz.com
Celular 82 301 8000
Telefone 21 31 45 90
Av. Samora Machel, 468, Maputo

